

**Sayı:** 71080283-TİM.OAİB.22.İDARİ.2024/962-5038  
**Konu:** Nato İhale Çağrısı

Ankara, 24/04/2024

Sayın Üyemiz,

Türkiye İhracatçılar Meclisi (TİM)'den alınan bir yazıda, Ticaret Bakanlığı İhracat Genel Müdürlüğünden alınan bir yazıya atfen, Nato Orta Avrupa Boru Hattı Sistemi Programı (CEPS) kapsamında mobil yüksek basınçlı pompalama üniteleri ve mobil dizel jeneratör setleri, ihale çağrısının nitelikli ve sertifikalı firmalara bildirilmesi talep edilmektedir.

Orijinal ihale dokümanları ekte yer almakta olup, ihalelere ilişkin tekliflerin en geç **26 Nisan 2024 saat 17.00'ye kadar** iletilmesi gerekmektedir. İlave bilgi için ilgili Ticaret Müşavirliğimiz ([paris@ticaret.gov.tr](mailto:paris@ticaret.gov.tr)) ile temasa geçilmesinin faydalı olacağı değerlendirilmektedir.

Bilgilerine sunulur.

**S. Tansel KÜNBI**  
**Genel Sekreter A.**  
**Şube Müdürü**

**Ek:**

- 1) NATO İHALE EN (5 Sayfa)
- 2) NATO İHALE FR (5 Sayfa)

Ayrıntılı bilgi için: Ayşenur Altan - BSHS

Ceyhun Atuf Kansu Cad. No: 120  
06520 BALGAT ANKARA  
Tel : (312) 447 27 40  
Faks : (312) 446 96 05 - 447 01 80  
info@turkishmachinery.org

[www.makinebirlik.com](http://www.makinebirlik.com)  
[www.turkiyeninmakinecileri.org](http://www.turkiyeninmakinecileri.org)  
[www.turkishmachinery.org](http://www.turkishmachinery.org)





CALL FOR BIDDERS – RECIPIENTS

**For action :**

- Delegations to NATO, to the attention of the Infrastructure Officer (1 copy)
- Embassies in Paris, to the attention of the Commercial Attaché (1 copy)
  - Albania
  - Belgium
  - Bulgaria
  - Canada
  - Croatia
  - Czech Republic
  - Denmark
  - Estonia
  - Finland
  - France (SNOI)
  - Germany
  - Greece
  - Hungary
  - Iceland
  - Italy
  - Latvia
  - Lithuania
  - Luxemburg
  - Montenegro
  - North Macedonia
  - Norway
  - Poland
  - Portugal
  - Romania
  - Slovakia
  - Slovenia
  - Spain
  - Sweden
  - The Netherlands
  - Turkey
  - United Kingdom
  - United States

**For information :**

- NATO International Staff, NOR (CI) (Attn.: Mr. M. Rozic)
- NATO International Staff, NOR (S&F)
- SACT RM NSIP
- ACO / SHAPE (Attn.: Mr. F. SALAS and LTC R. WOZNIAK)
- HQ JFC BRUNSSUM, JENG (Attn.: LTC. G. BERG)
- French Delegation to NATO (Attn.: ICA A. BANCET)

**INTERNATIONAL CALL FOR BIDS NO. 1 – BRIEF DESCRIPTION**

Call for bids No. 1 relates to the supply, including delivery to site, of three (3) mobile high-pressure pump units, electrically powered, housed in standard 20-foot containers and with associated services, more precisely:

- General specifications:
  - The mobile pump units comprise all the equipment - including pumps, transformers, instruments, cables, piping, containers, variable speed driver - required for autonomous (or quasi-autonomous) operation;
  - They are made up of an assembly of units (containers);
  - They can operate alone or in parallel.
- Hydraulic specifications:
  - Flow rate: 235 to 435 m<sup>3</sup>/h ;
  - Discharge pressure: 17 to 77 bar ;
  - Liquid transferred Jet A1.
- Power supply:
  - Mobile pump units are supplied at 690 Volts.
- Delivery sites:
  - The equipment will have "mother" sites in each of the nations, Belgium, the Netherlands and Germany. These facilities will receive the units on a permanent basis outside times of crisis. They will be moved to other installations within a 72-hour period.
  - Deliveries will be made to the "mother" sites, i.e. 3 different sites.
- Associated support services:
  - Training on equipment operability and installation at the time of delivery in French, Dutch and German.
  - Associated user manuals in English, French, Dutch and German.

The call for bids will be issued in French language. Bids from bidders must be issued in French language.

The provisional schedule of equipment supply is considered as follows:

- On-site deliveries, including tests and training, scheduled from late 2025 to the first quarter of 2026.



**DECLARATION OF ELIGIBILITY – TEMPLATE**

Subject: call for bids No. 1 or 2 (*please indicate the bid number and strike out what does not apply*)

**Call for bids No. 1** related to the supply, including on-site delivery of three (3) identical mobile high-pressure pump units, electrically powered and housed in standard 20-foot containers, including associated services;

**Call for bids No. 2** related to the supply, including on-site delivery, of four (4) sets of mobile diesel generators, housed in standard 20-foot containers, and including associated services.

Reference: letter CEPSPO(2024)0090 dated 26 March 2024.

The following (*nationality*) ..... companies expressed their interest in the international call for bids No. 1, 2 or 3 (*please indicate the right number*) described in the reference letter:

1. Company A  
Address  
Contact: Mr. / Ms. ...  
Tel:  
Fax:  
Email:

2. Company B  
Address  
Contact: Mr. / Mrs. ...  
Tel:  
Fax:  
Email:

3. Etc.

It is certified by (*nationality of origin*), that these companies provide sufficient financial, technical and professional guarantees to take part in these calls for bids.

Signature and seal



CALL FOR BIDDERS – RECIPIENTS

**For action :**

- Delegations to NATO, to the attention of the Infrastructure Officer (1 copy)
- Embassies in Paris, to the attention of the Commercial Attaché (1 copy)
  - Albania
  - Belgium
  - Bulgaria
  - Canada
  - Croatia
  - Czech Republic
  - Denmark
  - Estonia
  - Finland
  - France (SNOI)
  - Germany
  - Greece
  - Hungary
  - Iceland
  - Italy
  - Latvia
  - Lithuania
  - Luxemburg
  - Montenegro
  - North Macedonia
  - Norway
  - Poland
  - Portugal
  - Romania
  - Slovakia
  - Slovenia
  - Spain
  - Sweden
  - The Netherlands
  - Turkey
  - United Kingdom
  - United States

**For information :**

- NATO International Staff, NOR (CI) (Attn.: Mr. M. Rozic)
- NATO International Staff, NOR (S&F)
- SACT RM NSIP
- ACO / SHAPE (Attn.: Mr. F. SALAS and LTC R. WOZNIAK)
- HQ JFC BRUNSSUM, JENG (Attn.: LTC. G. BERG)
- French Delegation to NATO (Attn.: ICA A. BANCET)



### INTERNATIONAL CALL FOR BIDS NO. 1 – BRIEF DESCRIPTION

Call for bids No. 1 relates to the supply, including delivery to site, of three (3) mobile high-pressure pump units, electrically powered, housed in standard 20-foot containers and with associated services, more precisely:

- General specifications:
  - The mobile pump units comprise all the equipment - including pumps, transformers, instruments, cables, piping, containers, variable speed driver - required for autonomous (or quasi-autonomous) operation;
  - They are made up of an assembly of units (containers);
  - They can operate alone or in parallel.
- Hydraulic specifications:
  - Flow rate: 235 to 435 m<sup>3</sup>/h ;
  - Discharge pressure: 17 to 77 bar ;
  - Liquid transferred Jet A1.
- Power supply:
  - Mobile pump units are supplied at 690 Volts.
- Delivery sites:
  - The equipment will have "mother" sites in each of the nations, Belgium, the Netherlands and Germany. These facilities will receive the units on a permanent basis outside times of crisis. They will be moved to other installations within a 72-hour period.
  - Deliveries will be made to the "mother" sites, i.e. 3 different sites.
- Associated support services:
  - Training on equipment operability and installation at the time of delivery in French, Dutch and German.
  - Associated user manuals in English, French, Dutch and German.

The call for bids will be issued in French language. Bids from bidders must be issued in French language.

The provisional schedule of equipment supply is considered as follows:

- On-site deliveries, including tests and training, scheduled from late 2025 to the first quarter of 2026.



